

SMC 14.28 Voluntary Healthcare Expenditure (EXP) Waiver

Fòm sa a ka bay yon anplwaye ki te refize òf yon anplwayè pou yon depans swen sante obligatwa chak mwa dapre Amelyore Aksè a Swen Medikal pou Anplwaye Hotel, Seattle Municipal Code (SMC) 14.28. Anplwaye ki vle renonse yo ta dwe li fòm sa a byen pou detèmine si yo elijib pou renonse.

Anplwayè ak anplwaye ki gen kesyon sou fòm sa a ka Office of Labor Standards (OLS, kontakte Biwo Estanda Travay) nan 206-256-5297 oswa vizite sit entènèt OLS la nan <http://www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/hotel-employee-protections>.

Pat A. ENFÒMASYON POU ANPLWAYE

Anplwayè yo ta dwe revize epi ranpli sa anvan yo bay yon anplwaye fòm nan.

Pou yo valab, yo dwe ranpli tout kondisyon SMC 14.28 ak Seattle Human Rights Rule 190-250. Sa a gen ladan, men se pa sa sèlman:

- Yo pa ka fè presyon sou yon anplwaye pou l siyen egzansyon an.
- Yon anplwayè pa ka sijere oswa vle di ke anplwaye a dwe oblije siyen.
- Fòm dispans la dwe ranpli nèt.
- Yo pa ka chanje fòm egzansyon an nan okenn fason.
- Fòm sa a dwe bay anplwaye a nan lang prensipal yo. Fòm sa a disponib nan lòt lang sou sitwèb Office of Labor Standards.

Plan anplwayè a pou satisfè depans swen sante a pou:

Non Anplwaye (Premye ak Denye): _____

Y/N	Kalite depans	Montan chak mwa
	Peman (yo) pou asirans sante patwon-an patwone	
	Peman (yo) nan kont epay sante	
	Peman nan kont ranbousman sante	
	Peman nan kont depans fleksib	
	Lòt (presize):	
	Peman revni òdinè	

Kontak anplwayè a: **Pou anplwaye ki gen kesyon ki gen rapò ak depans swen sante yo**

Non Anplwayè a	
Adrès patwon an	
Moun ki kontakte anplwayè a	
Kontakte Imèl ak Telefòn	



Pati B. ENFÒMASYON POU ANPLWAYE SOU DWA YO
Anplwaye yo ta dwe li sa ak anpil atansyon.


Non Anplwaye (Premye ak Denye):

Lwa Seattle egzije pou patwon sa a fè depans pou swen sante chak mwa pou ou oswa pou ou.
Yon depans swen sante se yon kantite lajan anplwayè w peye pou ba w aksè a sèvis swen sante. Pa egzanp, patwon ou kapab:

- Fè peman pou w enskri w nan yon pwogram asirans sante;
- Fè peman nan yon kont epay sante oswa kont ranbousman sante pou ou; ak/oswa
- Fè peman revni òdinè pou ou.

Anplwayè w la ka chwazi ki fason pou l satisfè obligasyon legal yo. Montan anplwayè peye a varye selon gwosè kay ou a. Kantite lajan aktyèl yo endike sou sitwèb OLS la.

Nan sèten sikonstans, yo pral konsidere patwon w la te satisfè depans swen sante li pou ou menm si patwon an pa t fè okenn peman pou ou oswa pou ou. Pou sa rive, bagay sa yo dwe vre:

<ol style="list-style-type: none"> 1. Plan anplwayè a pou peye depans la ta konplètman satisfè kantite lajan yo dwe ou a. 2. Plan anplwayè a pa egzije ou peye plis pase yon montan lajan espesifik (li afiche pi ba a) pou w ka gen aksè nan depans ki fèt pou swen sante a (egzanp, peman prim pou asirans sante). 3. Ou volontèman refize tout oswa yon pati nan plan patwon an pou peye. 4. Ou siyen egzansyon volontè sa a. 	<p>Montan lajan espesifik sa a chanje chak ane epi yo rann li disponib anvan 1ye jiyè. Ou kapab jwenn montan an sou sitwèb Biwo Nòm Travay (Office of Labor Standards) la. Ale sou seattle.gov/laborstandards/ordinances/hotel-employee-protections/improving-access-to-medical-care-for-hotel-employees-ordinance oswa eskane kòd QR la ki pi ba a pou w jwenn montan aktyèl la. <i>Si anplwayè w la egzije w peye plis pase montan sa a, li dwe ba ou tout depans swen sante li dwe ou epi ou pa kapab renonse ak dwa ou genyen pou w jwenn pwoteksyon lalwa.</i></p> 
---	--

SE ANPLWAYÈ A KI POU RANPLI SEKSYON SA A:

Pandan ane sivil _____ a, **montan lajan espesifik** la se _____ pa mwa.

(ane aktyèl la)

(20% nan montan depans ki ajiste chak mwa pou yon anplwaye ki pa gen mari/madanm, moun li ap viv nan kay avèk li, oswa moun ki sou kont li)

Kilè sa pral rive? Anjeneral, sa ap rive si patwon w lan planifye pou l ranpli obligasyon li yo lè li fè peman pou enskri w nan yon pwogram asirans sante.

Si w refize nenpòt oswa tout fason patwon w te chwazi pou peye depans la, patwon w la ka mande pou w renonse dwa w pou w resevwa depans sa yo lè w siyen egzansyon sa a.

Si w siyen fòm sa a, w ap di patwon sa a li ka sispann fè depans swen sante obligatwa pou ou oswa pou non w. Waiver a bon sèlman pou yon ane. Yon anplwayè dwe jwenn yon fòm ajou chak ane ke ou vle renonse dwa ou yo.

Ou kapab anile (anile) yon egzansyon volontè tou pandan nenpòt peryòd enskripsyon anyèl ouvè oswa akòz yon evènman ki fè w kalifye pou asirans sante patwon sa a. Anilasyon sa a dwe fèt alekri. Egzanp lang ou ka itilize disponib sou sitwèb OLS la.

Si w PA siyen men w kontinye refize tout oswa yon pati nan depans swen sante yo, patwon w lan pa oblije fè yon depans swen sante pou ou. Si w PA siyen, men ou PA kontinye refize tout oswa yon pati nan depans swen sante a, anplwayè w la dwe fè yon depans swen sante pou ou.



Egzansyon Volontè Anplwaye
Siyen sèlman si ou vle abandone dwa w.

Non Anplwaye (Premye ak Denye):

Lè mwen siyen pi ba a, mwen sètifye anba penalite pou fo temwayaj dapre lwa Eta Washington ke sa ki annapre yo se vre:

- Mwen li epi mwen konprann enfòmasyon ki anwo yo sou dwa mwen anba lalwa.
- Mwen refize tout oswa yon pati nan depans pou swen sante patwon mwen te chwazi pou mwen, ki nan Pati A nan fòm sa a.
- Mwen vle abandone dwa mwen pou resevwa depans swen sante nan men anplwayè sa a.
- Mwen konprann ke egzansyon sa a bon pou yon ane.
- Mwen konprann ke mwen ka anile egzansyon an alekri.
- Si mwen gen kesyon, mwen ka kontakte moun ki kontakte patwon an ki endike nan Pati A nan fòm sa a.

Non Anplwaye			
Siyati			
Dat		Kote (Vil, Eta)	